

Nr. 22
An. VII.
1883

Gher'l'a
15/27
Dec.

Apare in 1/13 si 15/27 a lunei. — Pretiulu pre unu anu e 4 fl., $\frac{1}{2}$ anu 2 fl.
pentru Romani'a pre anu 10 franci — lei noi.

BETRANII 'SU BUNI LA CASA.

Novela originală premiată cu 100 franci.

(Finea.)

VI.

Nunt'a

Preste duōe septemani după acēst'a intemplare se lati scirea in urbea S*.* că Popénu si-a incredintatuit de soția pe Aureli'a Radu.

Romanii nu fura surprinsi de locu de acēst'a nouitate. Ei sciău, că giuru-impregiuru nu este numai unu Popénu si o Aureli'a Radu si că aceste fiintie, togmai pentru-că sunt la mare 'departare unice in neamulu loru, trebue sè se afle, sè se iubésca si sè tînda a se uni.

Hathelyi diceā, si altii de tagm'a lui, totu ómeni „cu vederi estinse,” i-dău dreptu: că duoi „esaltado” romanesci, cumu e Aureli'a Radu si Giuliu Popénu, numai la-olalta potu fi fericiti.

Barbatii si femeile, cari nu faceau politica, dar' scieau pré bine, ce e frumosu, diceau, barbatii: că Popénu, nu e vrednicu de asié frumsétia, femeile: că Aureli'a nu merita unu barbatu asié frumosu. Firesce, că fia care aveā „reservatiunea mentală” a s'a, pe care se feriu a-o esprimă.

Ómenii de réndu, ale caroru cercuri de interes, togmai pentru-că nu ajungeau pâna la ale soțietatii, in care traiā Popénu si Aureli'a, nu se jigniu prin acēst'a casatoria, se marginea la admirarea „parechiei frumosé” dicându' fără deosebire: cându voru stă acesti duoi la altariu si ceriulu va ride de bucuria loru; de multu nu s'a cununatu parechia de ómeni asié de frumosi.

Tóta lumea se gata să fia de față la cununia loru. Odata pentru avereia, a duoa pentru frumsétia parechiei si a treia, pentrucă eră să fia cununia romanescă si inca de domni, ce arareori se poate vedé in urbea S*.*.

Diua cea mare, de multi dar mai ferbinte de Popénu acceptata in fine sosi.

Intr'un'a d'intre ultimele dile ale lunei, mai cam la 10 óre demaneti'a vedemu unu siru de carutie elegante inaintea casei betranului Radu. Pe un'a, a duoa in réndu, pe capra langa vizitui vedemu pe Petru in vestimente noue-noutie romanesci, cari contrastau multu, cu ale celorul alti servitori si vizitii si chiaru pentr'acēst'a atrageau ochii multime adunate pre-langa carutie.

Petru siedea seriosu si fara vorba langa vizitui. Numai din-cându incându si-preamblă ochii de sub sprincenele stafosé si carunte cu unu despretiu suveranu asupr'a multimei de casca-gura, care pre semne nici nu visă, că ce rolu principal a jucat elu la efektuirea acestei solemnitati, a carei incepere o acceptau ei cu atât'a nerabde.

De-o data se deschide port'a cea mare. Carutiele intra in siru lungu pe ea, in curte descriu unu cercu mare si cea de-antaia se opresce la spatele unei-a cu patru cai, care se sta dejă gat'a la petioarele treptarimui. Pe treptariu coborâ o societate mica, dar' alăsa, in frunte cu mirés'a condusa de tenerulu Lapusianu subnotariu la tribunalulu regescu din S*.*.

Unu „ah” de admiratiune erupse depro budiele multime inlesuite in porticu, la 'vederea miresei, care in vestimentele ei pompöse, acoperita tota afara de față, in velulu de mirésa stralucia de frumsétia si de fericire.

Dupa dins'a venia maica-sa condusa de comitele supremu de betranul Hathelyi, apoi betranulu Radu, conducându pe maica lui Popénu, mirele cu nasia-sa, asesoriti'a Crisianu, fetele de nuna conduse de teneri si ceialalti ospeti conduceându fiacare căte o dama.

Servitorii ambelor case, a Radesciloru si Popeni-loru, imbracati in vestimente serbatoresci, faceau de amenda de laturile treptariului colone. Candu se puse carutia miresei in misicare, unu strasnicu „se traiésca“ cutremură porticulu si resună prin ambite, la care multimea indesuita in porticu si depre strada i-respusne cu „éjen.“

Beserică romanescă era indesuita de ospeti ne invitatati atât din clasele mai inalte cătu si d'intre poporu.

Actulu santu se indeplină si cortegiulu grabi la carutie. Ca sè ajunga la aceste inse trebui sè tréca printre duoe colone de gratulatori cu buchete de flori.

In urbea S***, precum si in multe altele, este datina, că seraciea cu ocasiuni de cununia espune pe mesutie si scaunarie acoperite cu covore, buchete de flori pentru miri, cari si iau d'intre ele platindu-le, firesce bogatu. Grigi nasiului si a chiamatorilor este apoi, că nimene d'intre acesti espunatori, sè nu mérgea cu man'a góla acasa.

Ajunsu acasa jun'a parechia primi gratularile óspetilor, apoi sè servì unu prândiu scurtu dar' alesu, dupa care jun'a parechia urmarita de binecuvantările parintilor si felicitarile óspetilor, plecă la caletori'a s'a de nunta, lasandu societatea sè-si petréca fara de ea.

Caruti'a lui Popenu, pe capr'a carei-a siedea langa vizitru Petru, i-duse la gar'a indepartata numai la diece minute de urbe.

Petru se ingrigise inca de tempuriu de pachetu si de biletu.

Popenu i-ajută miresei sale din trasura si grabi cu ea la unu cupeu de clas'a prima. Petru cu cusim'a a mâna si cu biletele in busunariu in urm'a loru.

Ajunsu la cupeu Popenu se intórse catra Petru, luă dela elu biletele, i-intinse man'a si dise voiosu:

— No, Petre acum indata ne voru rapí caii acesti fara de petioare. Grigi de casa si sè te aflamu, cându vomu veni, sanetosu.

— Domnedieu sè ve aduca in pace! — response Petru emotiunatn.

Aureli'a inca-i intinse man'a betranului, pe care betranulu o sarută si udă cu lacrime ferbinti, isvorite din adenculu animei sale celei credintiose.

Aureli'a se simtis misicata de credintia si iubirea betranului servitoriu.

Masin'a siueră semnalulu de plecare. Popenu 'si redică mirés'a in cupeu, se asiedià langa ea, mai faci cu capulu din ferestră cupeului semnu de remasu bunu catra Petru, si apoi trenulu se puse in misicare ducându-i pe teneri catra o viézia noua, care se incepea cu fericirea amorului binecuvantat.

Petru nu vediu semnulu de remasu bunu, că-ci dinsulu la misicarea trenului cercă cu ochii sei slabiciuri si se rogă cătra celu atotu-potinte: — Dómne, da-le norocu si i-ada acasa in pace!

Pe acelu-asiu locu si intr'aceea positura lu-vediura tenerii la o intorsetura a calei ferate nu departe de gara.

— Ce anima de avru are omulu acestu simplu! De nu avea elu mai multa minte decătu noi, nu gustamó óra acést'a de fericire nespusa! — dise cu focu Popenu, privindu cu doru la iubit'a sa, care rumení sub acést'a privire.

— Nu, noi, me rogu — observă suridiendu Aureli'a amenintiendu cu degetasiulu.

— Fia dara, decătu mine, descalasiu scumpu — si cu acést'a apucă degetasiulu amenintiatoriu, lu sarută si dupa elu guriti'a, ochii si perulu dascalasiului.

— E da draga, că betranii 'su buni la casa? — intrebă Popenu dupa acést'a esecutiune sumaria.

— Nu potu contradice, că preotulu mi-a spusu adi din cartea cea santa: „ca muierea sè se téma de barbatu“ — response Aureli'a cu surisu de fericire pe budie.

Petru s'a intorsu cu caruti'a acasa multiamindu lui Domnedieu: că acuma e insuratu si vraciurile nu mai au potere asupr'a lui.

Celu d'antai lucru i-a fostu, déca a sositu acasa, sè se duca in chili'a stapanului seu si sè se uite la ferestr'a domnei celei cu ochi negri.

Ferestr'a era acoperita hermeticu cu perdele.

Nici-că a mai vediu-o Petru mai multu deschidiendu-se. Nu preste multu s'a mutatu vecinat in altu quartiru. De atunci Petru crede santu si tare, că acést'a a fostu facutu vraciurile si nu dómna cu petele lungi că postulu mare.

Epilogu.

De atunci au trecutu cinci ani. Popenu e celu mai fericitu omu. Romanii lu-adóra ca pe capulu loru. La celu mai micu semnu alu lui suntu gat'a a face ce poftesce, că-ci suntu convinsi, că nu noft'a de cascigú séu ambitiunea i-suntu motorulu nisuintielor, ci e determinarea de a stórc dreptate si respectu natiunei sale mai alesu in acestu comitatu pana acum despiciate. Firesce ca partid'a contraria lu-uresce, dar' nu pote sè nu-lu respectedie. Totu asié e de iubita si Aureli'a nu-numai la romani, dar' si la toti strainii, cari o cunoscu. Pusetiunea barbatului ei, aveerea loru, dar' mai alesu viét'a loru exemplaria ca soçi, si amabilitatea si spiritulu elevatul alu Aureliei li-facură cas'a alu doilea centru alu societatii culte dein S***, ce nu puçinu magulía romanilor d'in urbe si giuru, dar' totu pe atatu-a negaciá pe multe familie de domnutiu cu siepte pruni. Totu ce era de ceva-si-séma in S*** si giuru 'si tie-neá de fala ca are intrare la Popenu.

e Aureli'a inse era de parte sè-si tienă de scopu alu vietiei sale a jocá rolul de capetenă in societate.

Ea inainte de tóte era socia si mama buna pre-cum si económa general'minte recunoscuta.

Corón'a fericirei lui Popenu o faceau adeca dejá duoi fetiori si o fetitia.

Celu mai mare, blondinu ca maica-sa, Aureliu, era dejá de patru ani, alu doilea, natur'a si faç'a tata-ne-seu, Juliu, de duoani; fetiti'a, unu angerasius dulce cu pérù auriu si ochi mierii cu numele Lucreti'a, despre care betranulu Radu intariá cu tóta poterea, că e isti-ta-ocita soçi'a-sa, era numai la braçie.

Betranulu Petru era dejá de sieptedieci de ani, mergea cam clatinandu-se dar se siliá d'in respoteri a-si dă tienuta in punatoria mai alesu façia de ceialalti servitori din casa. E de sciutu, că elu era favoritulu stapaniloru sei, maior-domus si mentorulu celor doi baieti intr'o persóna.

Tota diu'a avea betranulu de lucru, cându cu servitorii, candu cu baietii. Omulu acest'a de siepte-

dieci de ani nu vreă să scie preste dă de odihna. Numai seră după cina, după ce au adormit copiii, se retrageă și betranul în chilișa sa, unde nu eră iertat apoi să-lu conturbe nimene, și aprindeă pipă cea mare și frumosă de spuma, de care grigia, ca de cei doi ochi betrani ai sei, că-ci o capetase donu dela iubită sa stăpenă, și la fumul ei cugetă la intemplierile varie ale vietii sale lungi. Dupa ce ardeă luléu după regula pana in fundu, o curatiă cu grigia, și o asiedia sub incuietoria in sicriu, apoi tramitea catra ceruri o ferbinte rogare pentru sanatatea și fericirea stăpenilor sei și a copiilor loru si se predă brațelor somnului atatu de trebuintiosu membrelor sale betrane.

Ca maior-domus tieneă regula strictă intre servitori și servitòrie. Eră vai de acelui-a, care-si atragea neplacerea său chiaru mană betranului, că-ci trebui să se curatiésca in scurtu tempu dela casa, la care se inbuldiáu servitorii, că-ci plată eră buna, prevederea escelenta și tractarea umana. Mai multu necasu aveau cu betranulu cei ce nu sciă romanesce, că-ci betranulu nu vorbia nici cu unulu altmintre decât romanesc. Cei-ce voiă să remana in servitiulu Popeniloru, déca nu sciă romanesce, trebui să dara să invetie de dragulu betranului in ruptulu capului romanesc.

Ce eră Petru pentru cei doi teneri Popeni, ar fi greu să spune. Amu poté dice, că „aprópe de tóte.“ Jude, medicu, veterinariu, carausiu, mechanicu, advocat, generalu, invetiatoriu, paripu, si bunulu Domnedieu mai scie ce; că-ci pacea se strică la totu pasiulu si trebuiă reparata, armată cea de lemnu căte după o luptă prospiciă de ti-se rupea animă de gele la vederea ei; la cai, boi, vaci, oi, capre, lupi etc. nu dă Domnedieu să nu li să rupa in fiacare di petioarele, cörnele, urechiele etc. totu lucruri de acele, fara cari nu poti fi de tréba. Apoi la o economia asié de bogata in vite si la o armata numai ce trebuesc si cara, tunuri, masine, vizitii, generalu, auditoriu, invetiatoriu si ce sciú eu, eră Aureliu nu se îndestulă totu-dé-ună cu paripulu seu de lemn, care nu sciă decât să se legane inainte si inapoi: poftia să aiba unulu, care merge ateve pe patru petioare. Ce eră de facutu? Betranulu trebui să se faca paripu.

Cu judecatoria altucum mergea lucrul cam într'o lature, că-ci totu-dé-ună acelei dintre partile litigante i-se dă dreptu, care plangea; de unde urmădia, că cându plangeau amenduăe, judele 'si perdeă capulu si nu sciă, cum să facă dreptate. Nu-i nici-o mirare, că-ci omulu, care pórta atâta deregatorii, nu pote să fie perfectu in tóte, Geniurile universale nu esistu, numai in inchipuire; nici Petru nu eră geniu universalu.

Onoratu cu atâta oficie, Petru si-insusise o datina rea, amu poté dice, unu pecatu urtiosu, de care, pâna ce nu ajunse la atat'a cinsti, i-ară fi fostu rusine de mórte: mintiă adeca de gróza betranulu.

De se rupea in decursulu jocuriloru, luptelor, certelor, vre-o flóre, oltoiu frumosu in gradina, se spargea unu vasu, ferést'a, pocale, porcelanu in chiliia, nu eră incuisitiune pamantésca, care să aduca la ivela pe peccatosul celu adeverat.

Totii-cei din casa stăpeni, servitori, chiaru elementele erau de vina, dar' Aureliu si Juliutiu ba. Acești-a erau totu-dé-ună nevinovati ca melusieii.

Candu numai eră scapare dinaintea incuisitiunei rigoróse a domnului casei atunci de regula se află vinovatul in persón'a lui Petru.

— Era au rapitu caii, betrane! — dicea cum e atunci impacientat Popénu.

— Dă-li-pace domnisoru, că era s'oru oprí ei de buna-voi'a loru — respundea betranulu fara picu de remuscare a consciintiei.

Ce să faci cu nebunulu acestu de Petru? 'Mi strica copii vediendu cu ochii, dar' nu-i mai potu desparte de-olalta. Nici elu n'ar poté fi fara de ei, nici ei fara de elu. Numai atata trebue să li spună că se duce Petru, ca o să-ți planga in capu tóta diu'a; apoi nebunulu de betranu e ca unu smeu infuriat, indata-ce se uită cineva strimbu la copii. Trebue se-i lasi in voi'a loru pâna ce voru cresc pruncii si voru avé mai multa minte decât elu — dicea Popénu cătra Aureli'a enarandu căte-o data vre-unu casu celebru de a lui Petru cu copii.

Dupa copii indata venia stăpen'a sa inaintea lui Petru. Popénu cadiuse de multu din gratia. In tóta diu'a cercă betranulu cu de amenuntulu pe faç'a ei, că n'are ceva necasu, ceva superare. De vedeă vre-unu noru pe faç'a ei, nu se odihniă, pana-ce nu sciă caus'a si nu află pe celu vinovat, care apoi n'avea dile bune, pana-ce eră in casa.

Chiaru Popénu o patise odata cu elu, cându impacientat pentru disordinea, ce-i facuse odata copii intrati pe neobserve in cancelaria, să scapă de dise in presintia lui Petru cătra ea, că nu grigesce de ei.

— Domnisoru! — dise betranulu, carui-a de mania i-se redică perulu pe frunte ca la ariciu si ochii i sclipeau — déca esti maniosu, ià o bota si ne bate pe toti, pe mine mai antaiu, dar' nu toi catra domnisor'a, că dieu ti-e peccatu de mórte!

Popénu se întorse catra elu surprinsu neplacutu de atat'a inدرasnăla, dar' vediendu, in mană sa nepotintioasa, figur'a comica a betranului, surise si dise.

— Acuma odata era au rapitu caii betrane!

— De mine rapésca, nu rapésca, dar, eu me tienu, de ce'a ce am disu — respunse maniosu Petru.

Bine-i, bine, Petre; las' că ne vomu socoti să... lu mulcomi Popénu.

De lu-intrebă cineva, că cum e stăpen'a sa, betranulu respundeă cu focu:

— Cumu-i!? Cum nu mai este femeia pe lume; diu'a cea mândra si panea cea buna, dèe-i Domnedieu totu binele d'in lume.

Popénu, pentru devotamentulu seu estraordinariu catra soci'a sa, 'lu si numise in gluma si acatiandu-se de Aureli'a „uniculu ei adoratori.“

— Glumesce numai glumesce, să scfi, că me tienu mai falosa cu acestu unic adoratori, decâtă că asiu avé de ceialalti unu legionu — respundeă cum e atunci Aureli'a.

— Ai dreptu scumpa; pentru că acesta adoratiune nu isvioresc din fôntân'a tulbure a pasiunei; nu e escitata prin mi si mi de slabitudini meruntiele, cari tóte la olalta se numesc „gratia“, dar in fundamentu nu suntu alt'a decâtă picuri de oleu, cari nutrescu flacără sperantii nóstre intru invingerea finala. Acést'a adoratiune nu e dictata de simtiuri, nici are de obiectu simtiurile; ci e dictata de anima si e dedicata animei tale nobile. Animă nestrictata a omului simplu si natu-

ralu si platesce tributulu de recunoscintia superioritatii animei nobilitate prin cultura.

Ai totu cuventulu a fi folosa pe acestu devotamentu estraordinariu alu betranului Petru, scump'a mea — dîse Popénu in tonulu convictiunei firme.

Cu Radescii, cari locuiáu, sî dupa-ce si-au maritatu fîta in S^{**}, era asié dicîndu in tota diu'a la olalta; la B^{**}, unde locuiá maic'a lui Popénu, inse mergeau numai in anutempurile cele mai favoritòrie, cîci cu copii era greu a caletori, apoi fara de ei n'aveau ce merge la betran'a.

Cându mergeau, mergeau cu duoe carutie. Intr-un'a siedea Popénu cu Aureli'a si bon'a cu fetita cea mica, in cealalta Petru cu baietii si tota armat'a si menageri'a apartieutoria de curtea dumnealoru.

Apoi se mai vedi voia buna ca-si a baietilor in gradin'a cea spatiosa a mamei betrane, cu preambulatòrie ei umbróse, cu paduricea ei de arbori gigantici, cu cerculu ei frumosu de bradi, cu rótele mari de érba verde tivite de tufe dese, pe cari a fugi dupa mince séu dupa fluturi, era placere de diei.

Aureliu cu Petru erau stapanii terenului favoritoriu pentru placerile aceste inocente. Julistiu inca se silia a-i imitá din respoteri, dar' mersulu lui inca ne-siguru si petiorutiele lui slabe lu-restringeau mai multu numai la rolulu de simplu spectatoru, care ridea aruncandu-se pe érb'a móle, cându gasia si prindea Aureliu pe betranulu ascunsu dupa cutareva tufa. Lucretia inca urmaria din braçele bonei joculu a uneori cu atentiu si aplaudá cu manutieei grase, candu audia pe Julistiu ridindu ca desperdutu.

Popénu cu Aureli'a se uitau din ferestrile inalte, ce dău in gradina, adese ore intregi la joculu iubitorilor loru.

Adese-ori dicea Popénu cu o privire de nespusa iubire in faç'a fericitei sale socie:

— E da draga, că-su buni betranii la casa?

Aureli'a nu mai respundeá cu dis'a miresei sfioise: nu potu contr'adice, că cartea cea santa dice: „era muierea să se tema de barbatu,” ci cu caldur'a si confidinti'a amorului soçiei fericite si inpletia braçele rotunde in giurulu grumadiului soçilului seu si asundiendu-si faç'a rosienda pe peptulu lui, i-si optiá cu budie tremurande sub impresiunea convictiunei sale adênci:

— Da, scumpe barbatiele, dar' fara de betranulu celu teneru la casa asia mori.

G. SACLESIANU.

Cartea sortiei.

Déca-i scrisu in cartea sortii,
Că se fii cîndu-va a mea;
Fia binecuventata
Cartea, cu ce-i scrisu in ea!

Ér de-i scrisu că nici-o data.
Se nu ne mai inténim:
Arda cartea sortii-intréga
Si noi totu se ne iubim!

GEORGIU SIMU.



SIOIMULU.

(Fine.)

VIII.

Loculu de petrecere alu Sioimului suntu mai cu séma culmile cele mai inalte ale muntilor si stancelorù. Aice si face elu cuibulu seu si de-aice se pornesce apoi dupa prad'a sa, care consta mai alesu, dupa cumu am vediatu si mai susu, din totu soiulu de paseri, precari le lovesce in sboru cu peptulu seu celu ascutit u si tare in capu séu in spate, era dupa-ce in acestu modu le ametiesce de capu că trebuie se cada josu, le prende si le mananca.

Mai departe Sioimulu nu numai că e o pasere forte sprintena, prefacuta si ghibace, ci elu in sborulu seu, e in stare se se inaltie mai că mai susu decât ori care alta pasere.

Acesta impregiurare se vede că a datu nascere urmatorei colinde forte interesante, care ne-nfaciosiezia pre Maic'a Domnului ständu

In pôl'a ceriului

In pôrt'a raiului

si torcîndu unu firu de auru, din care voiá se faca unu vestimentu pentru fiulu seu celu santu. Dar' pre candu Maic'a Domnului era aprope de sfârsitu, pe candu avea de gîndu se-ncépa lucrarea vestimentului éta că vinu pe neasceptate

Sioimii vânatori,

Sioimii rapitori

apucă firul de auru, se-naltia in susu si fugu cu dênsulu

Intr'o departare

Pân' la tiermu de mare.

Din acestu firu de auru, pre care Sioimii l'au dusu susu in ceriu, s'a facutu apoi lun'a cea auria, care stralucesee asia de frumosu pe câmpia ceriului, era din puii Sioimiloru, — pote că spre pedepsa, — s'a facutu stelele cele meruntiele si luceferii, carii prin stralucirea loru infrumusetéa lumea.

Dar' se lasamu mai bine colind'a, că ea se ni-le spue toté acestea.

Maic'a santa siede

Dómnei Dómne!

Pe plaiulu celu verde,

In pôl'a ceriului,

In port'a raiului,

Si din caierelu

Lasa firu aurelu.

Firulu firuiá

Si se suptiá. —

Cându 'lu incordá,

Tocm'a se lasá

Sioimii vânatori

Sioimii rapitori,

Firulu apucá,

Susu cu elu sburá

Intr'o departare

Câtra tiermu de mare —

Cându se fnaltiá

Sioimii straluciá,

Firulu ei sciliá

Că-si nisce diori

Pe la cântatori,

Ionu atunci veniá,

Maic'a fi-i graiá :

„Unde te-am ménatu,

Bine-ai ascultatu. —

De mai asculta

Unde te-asi méná

Fii gata de dusu

Susu colo in susu

Intr'o departare

Cătra tiermu de mare
De sboru se te-apuci,
Si adi se-mi aduci
Cuibulu sioimiloru
Si alu puiloru, —
Cuibulu mi-lu dà mie,
Puñ-i tîne tie, —
Că sioimii-au rapitu
Firulu auritu,
Cându m'amu căscigatu
Si multu am lucratu
La unu scumpu vestmémentu
Pentru fiulu săntu¹⁾
— „Maica eu a-si face
Totu ce tie-ti place, —
Dar' astă n'oju poté,
Nu-i 'n poterea mea!
Sioimii au rapitu
Firulu auritu, —
Firulu ei l'au dusu
Pân' la ceriu in susu,
Din elu au tiesutu
Cuibulu prea placutu, —
Lun'a aurita,
Faç'a-i stralucita!
Puñ nu-su mai multu,
Că-ci s'au prefacutu
Stele meruntiele
Si luceferale,
Tôte straluceseu,
Lumea-o 'nfrumsetieseu,
In năptea senina, —
Cum diu'a 'n gradina
Florile frumose
Si cari amiră,
Suntu spre inzestrare
Si spre desfatare!
O 'nchinamu spre sanetate.²⁾

IX.

Sioimulu, după cătu ne-amu potutu incredintă din sîrele premergătoare, se vede fără adeseori figurandu nu numai în colinde și balade, ci și în celealte specii de cântece poporane, că o imagine vie de vitejie și repedine.

Unu voinicu, după cântecele noastre poporane, e capitanu sioimanu si are ochi sioimuleti.

In balad'a „Movil'a lui Burcelu“ damu preste urmatorele versuri:

Téma n'am că suntu Romanu!
Téma n'am că-mi esti stapânu!
Tu esti Stefanu Domnu celu mare,
Care 'n lume sémanu n'are,
Si eu suntu Sioimanu Burcelu
Puisioru de voinicelu!...³⁾

Unu calu frumosu la faptura și sprintenu Romanulu lu numește Sioimu și Sioimulénu și spune că săbora că Sioimulu. In balad'a lui „Sérbu-Seracu“⁴⁾, descrierea alergarii cailor pe campulu dela Haidar-Pasia e facuta in chipulu celu mai minunat si mai poeticu. In acesta balada intîmpinamur urmatorele versuri:

Alalah! cai arapesci,
Alalah! cai tătăresci
Cum misica copitele
Ca sioimii aripele!

Sioimanu nu 'nsemnéza numai unu omu voinicu, ci si unu sioimu mare unu sioimu poternicu. Éra după cum ne-am potutu incredintă si din poesiile citate pâna acum, unu sioimu mai micu si mai cilibiu său si unu puiu de sioimu

¹⁾ At. M. Marienescu. Colinde. Pesta. 1859. p. 38.

²⁾ V. Alecsandri. Poesii pop. ale Rom. p. 179.

³⁾ Idem de eadem. p. 107.

se numește de catra poporu: sioimelu, sioimutiu, sioimulénu, sioimuleti si sioimisoru.

Dela numele acestei paseri deriva si vre-o căteva numiri de localitati din Moldov'a si Munteni'a, precum: Sioimanesci, Sioimari, Sioiménu, Sioimesculu, Sioimulu, Sioimulu mare si Sioimulu micu.¹⁾

X.

Pâna aici amu scrisu totu ce-amu aflatu in pri-vintia Sioimului din tempurile cele mai vechi pâna in presinte la poporulu romanu. Ne-au mai remasă de insenmatu inca si numele altorui patru paseri, cari asemenea se tînu de famili'a Sioimului, si-apoi suntemu gata.

Acelea suntu:

Uliulu rînd unele lor²⁾, lat. Falco subbuteo L. germ. der. Baumfalk oder Lerchenstösser auch Stoss-falk.

Vinderelulu, hingherelulu³⁾ vindereulu, vinghereulu⁴⁾ vîpdereulu⁵⁾, caiagainiloru⁶⁾, si blende⁷⁾, lat. Falco aesa-lon L. germ. der Merlin, Stein- oder Zwergfalk.

Dela numele acestei paseri deriva numirea a două sate din județiulu Tutova in România, adeca: Vinderei.⁸⁾

Vênturelulu-ruginiu⁹⁾ său inchnatoriulu-rugi-niu¹⁰⁾, numită in unele locuri si Coroiu¹¹⁾ éra de catra Romanii din Epiru si anume de catra cei din tiêntulu Vitoliei: Vetrusca¹²⁾, lat. Falco tinunculus L. germ. der Thurmalk.

Vênturelulu-micu său inchnatoriulu-micu, lat. Falco cenchris Naum. germ. der Röthelfalk.

Ce se atinge de numirea „Vênturelu“ a celor doi sioimisori din urma, după spus'a mai multoru Romani din Bucovin'a, sè vie de-acolo, că acesti doi sioimi au datin'a se stea ôre intregi intr'unu locu in aeru si se bata din aripi că si candu ar vîntură ceva.

Éra ce se atinge de numirea „Inchnatoriu“, după cum mi-au spusu vr'o cătă-va Romani din Manastiéra său Sântulu-Onufreiu, satu lângă orasulu Siretiu, sè vie de-acolo, că acestu soiu de sioimi, cându stau locului in aeru, ei se-'nchina lui Domnedieu pentru nutremântul si binele ce li-au datu acesta preste df.

S. FL. MARIAN.



¹⁾ D. Frundiescu. op. cit. p. 450—451.

²⁾ Com. de V. Flocea, română din Campulungu.

³⁾ La Romanii din Transilvania, com. de Dlu Gr. Craciunasiu.

⁴⁾ A. de Cihac. Dictionnaire t. II. p. 539.

⁵⁾ Istoria naturală de Pocorni, trad. rom.

⁶⁾ Dr. T. Stamati. Vocabularu. p. 652.

⁷⁾ B. P. Hasdeu. Cuvene din betrani său limb'a romana vorbita intre 1550—1600. t. I. Bucuresci. 1878. p. 270. — Idem. Suplementul la „Cuvene din betrani?“ Bucuresci. 1880. p. XXII.

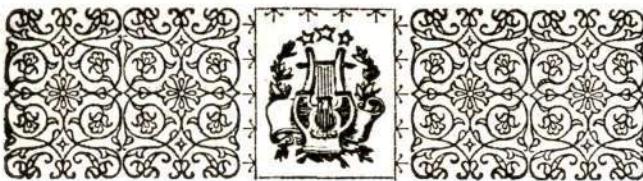
⁸⁾ D. Frundiescu. op. cit. p. 525.

⁹⁾ Usitatu in satulu Ilisiesci si impregiurime.

¹⁰⁾ Usitatu in satulu Manastiéra său St. Onufreiu.

¹¹⁾ A. de Cihac. Dictionnaire. t. II. p. 493. — Dr. T. Stamati. Vocab. p. 279.

¹²⁾ Com. de Dlu Iancu D. Hondrosomu, studinte romanu din Epiru.



Dorintia.

Amicii mei! Se me-ascultati
Candu mórtea va se vina
Si spre-a me duce la-ai meu frati,
Va stinge-a mea lumina...

Voi se grigiti de lir'a mea,
— De scump'a mea amică —
Se faceti locu si pentru ea
Pe gróp'a mea cea mica!!!..

Ca-ci s'au dedat sub man'a mea
Si singura se cante
Candu a ei códra subtirea
Zefirulu o atinge!...

Sí-apoi in nopti candu va suná
Cantarea ei doiósă,
Dragi prietenii! ve veti aduná
In cete numeróse;

Si 'nspaimentati veti intrebá:
De ce ne amagescă??..
E glasulu lui, — cantarea sa!!!..
Elu n'a muritu, traesece!!!..

Ear' eu atunci din asternutu,
Se rídu de voi sub glia;
Cum dieu — se credeti v'amur facutu
Ca-asiu fi faptura via!..

J. V. Sacatianu.

La o copila.

Cá respunsu la povocarea de-a cantá.

„Nu frange a t'a lira, mai ai cev'a in
lume!“ ...

Se-ti cantu pre a mea lira copila rápitóre? — — —
Se-ti cantu d'alb'a junétia in leagânu-i de-amor; — —
Se suné pre-a mea harfa: „jubirea ardietóre? ?..
— Dar' cum potu eu, ce 'n chinuri robescu si stáu se moru? ?

'Me crede porumbitia, frumós'a primavéra
Intr'unu vestméntru de jale o vedu si o zarescu; —
Si-in viersulu filomelei, ce suna 'n lunca-afara
In locu se rídu in sufletu, ... mai multu me amàrescu,

Ah! nu e pentru mine mai multu nici codru verde,
Nici ceriu curatu, nici luna, nici stele-a noptii sori, —
Si 'n tóta lumea, unde vedere mea se perde,
Ea dà de munti, ce 'mbraca vestméntru de negrii nori.

Adese dícu in mine: — „Mai este óre sóre,
Preámblà-se si-acum'a 'n focosulu caru alu seu?
Eu nu sciu, — c'alui zimabetu si facia lucitóre
De multu nu a aflat'o pré tristulu ochiu alu meu.

Cum potu se sciu de sóre, cându din a mea pruncía
Am fostu menitu de sórte prin munti se ratacescu,
Prin munti de cari totu fuge lumin'a auria
Ce-o vérsa Febu in lume din candelu-i cerescu?

Se-ti cantu pre a mea lira, acum'a nu se póte:
Ilusii si sperantie, a ânimii dulci flori,
Lasatu-m'au, cum lasa in lume omulu tóte
Cându angelulu 'lu duce l'a-a ceriului comori.

Lasatu-m'au, ah! tóte si vedu că asta lume
E plina de fantasme, ce sboru nótpea prin visu:
Si vedu că ast'a lume e numai chiaru unu nome
Ce-ensiéla pre fintie cu vorbe si surisu! ...

De n'ar fi-in asta lume unu monstru plinu de grétia,
Ce bate pre multi ómeni cu sbiciulu lui de sierpi,
Se póté-atunci că omulu a Binelui viétia
Ar' suge-o in placere; si n'ar fi sclavi ori servi!

Dar' sórtea! Ce fintia!... Cu faci'a incretita — —
Cu ochii melancolici, cu pérulu cáruntu,
Opresce-te de-ajunge la tén'ta t'a dorita
Opresce-te de-ajunge frumosulu mărzu zaritu.

Aflat'amu eu odata o mândra de comóra,
Sápam eu la dins'a si-amu pusu mân'a pre ea,—
Dar cându s'o scotu afara, — perdutu lucru si zóla!
O véce rágushta s'aude: — Nu-i a t'a!

Se-ti cántu dara copila, acum'a nu se póte,
Cá-ci man'a mi-e uscata cá anim'a din peptu,
Uscata-mi este harfa si tonuri nu mai scôte;
Si nu e chiaru nimic'a se 'nspire pre poetu!...

O! nu, cá-ci ce sum astadi?... O facia 'ntristatónre,
Unu sufletu plinu de jale cá bradulu pre mormentu,
Er' ochii mei cei negrii suntu dóue mici isvóre
Ce usca cu-a loru apa ori ce locu pre paméntu...

Dar iá-mi baremi odata, tu mandra cá si-o Luna,
Portretulu si 'lu privesce, desf nu asia desu:
Si credu că si tu-i plâng, vedîndu sórtea nebuna,
Ce tipu de inocintia cá prada si-a alestu!...
1883. Augustu 15. SIM. P. SIMONU.

Surisulu din urma.

— Imitatiune. —

Palidulu tramișu alu mortii
Ascépta sufletulu teu,
Pentru dulcea ta viétia
Noi rugam pe Dumnedieu.

Nu vedeái tu, cumu cu lacrimi
Mam'a sarutari 'ti dă,
Cum durerea si sperant'a
Lânga tine priveghiá;

Atunci amutít'a-mi gura
Scumpu-ti nume a rostitu,
Tu-ai deschis ochii albastri
Si 'nc'odata ai privit'u.

N'ai vediutu a nóstre fecie,
Ochii vécei au urmatu;
Totusi vécea 'n alu teu sufletu
Par' că-unu echo a lasatu.

S'au in somnulu luptei tale
Ai sémtstu glasulu iubitu,
Ce adese 'n díle bune
In cántari te-a adormit'u?

Unu surisu — celu de pre urma —
Cá o radia de clipita
Mai luci pre a ta facia
Stînsa si impalidita,

Apoi ochii tî-se'nchise
Er' se dörma somnulu greu...
Noi cu lacrimi pentru tine
Ne rugámu lui Domnedieu.

Solulu mortii, sufletielulu
Se grabí a tî-lu luá.....
Ah! surisulu teu din urma
Noi nici cându nu l'omu uitá.

C. MORARIU.



Deschidemu abonameutu pre anulu 1884 la tóte trei diuariale nóstre. — Devingându dejá tóte greutatile inceputului, dela 1 Januariu inainte *tóte trei diuariale nóstre voru aparé regulatu si in editiune multu mai eleganta si mai voluminósa decat pana acum.* — Afora de ace'a **acestu diuariu va aparé illustratu** cu multime de portrete, intre cari voru fi si portretele Regelui Romaniei — in portu ostasiesc — si a Reginei Romaniei in portu tiurănesc român, — precum si portretele unoru barbati mai distinsi ai Natiunei romane, dupa fotografie cele mai din urma ale loru, — mai departe multime de prospecte pittoresci din Transilvani'a, Roman'i'a, Ungari'a si de pre aerea, — tipuri din istoria vechia si nouă, intre ceste din urma si illustratiunile evenemintelor curente din lumea mare — aventuri din vieti'a sociala s. a. Apoi numerulu celu mare alu celor mai buni scriitori romani pre cari i-amu angajiatu de collaboratori ordinari la diuariale nóstre, precum si cele mai alese scrieri premiate din partea nóstre, cari au se fie publicate in decursulu anului 1884: ne punu in placut'a positiune de a poté apromite cetitoriloru nostri — pre lângă celu mai moderatru pretiu de abonament — **cea mai buna lectura de instructiune si distractiune.** Apelamdu dreptu ace'a la bunavoient'a publicului român că se ne spriginesca in intreprinderile nóstre literarie.

Amiculu Familiei. Va aparé bogatu si frumosu illustratu in numeri câte de 2—3 côle si va costá pe anu numai 4 fl.

„Preotulu Romanu.“ Va aparé in numeri de $1\frac{3}{4}$ — $2\frac{1}{4}$ côle si va costá pe anu numai 4 fl.

„Cartile Sateanului Romanu.“ Voru aparé in numeri de câte 1 cória si mai bine si voru costá pe anu numai 1 fl.

Tóte trei de-odata abonate voru costá pre unu anu numai 8 fl.

Cei ce voru aboná baremi dóue (ori care) din diuariale nóstre voru primi că premii de totu gratuite patru portrete fórte frumóse, — cari pe alta cale nici nu se voru poté cásigá.

Romanii din Rusi'a. Dlu Teodoru I. Burada scrie in „Conv. lit.“ unu studiu vastu cu privire la costumulu, datinelo si limb'a Romaniloru din guvernamentulu Cherson din Rusi'a de dincolo de Nistru, din care lasamu se urmeze aici unu micu estras.

Dlu Burad'a crede că acesti Romani suntu descendenti ai celor ce s'au coborit in vechime din muntii Transilvaniei in siesulu orientalu alu Europei.

Portulu nationalu romanescu potemu díce ca s'a perduto cu totulu, atâtu la barbati cătu si la femei. Locuitorii suntu imbracati parte că Rusii, parte că Bulgarii; din imbracamintea nationala a remasu palari'a impodobita cu vazdoage, ce o pórta flacăi ce au sè se insore.

La unele femei si fete se vedu camesi cusute cu desenuri de diferite colori, ele inse nu au caracterulu altitelor camesiloru nóstre, ci unulu malorosianu. Multe femei betrâne pórta pe capu unu feșu albu de pânza,

de-asupr'a carui'a se pune unu colacu de peteci, si preste acest'a unu testemelu, încâtú acopere fesulu de nu se mai vede. Duminecele si serbatorile, ele punu pe capu stergariu albu. Unele se léga pe sub falci cu bente anguste de pânza alba, pe care suntu cusuti bumbi mici albi de camesie, séu nesce margele albe.

In genere, locuitorii suntu fórte evlaviosi. In tóte satele besericile suntu mari, frumóse si bine intretiene-nute slujindu-se, bine intielesu, in limb'a rusésca. Preotii in deobsce stau bine, avêndu case indemanatice si spa-tiose. Scolile suntu bine intretienute si poporate, in ele se preda in limb'a rusésca de la lun'a Octombrie pâna la Maiu.

Convorbindu cu mai multi betrâni despre vechimea acestoru sate, ei mi-au spusu că nu sciu de cându s'oru fi aflandu prin acele locuri, dar' că ei au apucat povestindu-se, că din neamu in neamu, au fostu locuite totu-deaun'a de moldoveni; apoi cercetandu mai departe credintiele, datinile si moraurile loru le-amu gasit fară de nici o deosebire de credint'a locuitorilor din Moldov'a; aceleasi obiceiuri la nunti: petitorii, vorniceii, colacarii, oratiile, iertaciunea, gatéla pe capulu miresei, cântecul „Taci mirésa nu mai plângă,“ mas'a mare, darea cu puscile si altele; la inmormentari: ducerea mortului la grópa cu bocete de cătra femei bocítore, aruncarea cu tierina preste morméntu, cându se díce: „se-i fia tierin'a usióra“ si altele; la anulu nou: colind'a cu plugusiorulu; la craciun: colind'a cu florile d'albe, cu Ler-Dómne si altele. Credint'a in strigoi, in descântece, in vrăji si farmece, si altele; povesti cu balauri, cu smei, cu lei-paralei, cu feti frumosi su perulu de aur etc. cărțe, cari incepú cu „frundia-verde,“ aceleasi jocuri: hor'a pre care ei o numescu si dantiu de brâu, corabiasca etc.

Pâna si in sistemulu mesurilor, ei si-au pastrat inca cuvântulu de oca.

Acésta asemeneare intre poporulu romanu din partile de dincolo de Nistru si celu din Moldov'a, se mai vede si in limb'a pe care o vorbescu si care infâcisiéza tóte caracterele feliului de vorbire alu moldoveniloru, asia d. e. ei nu prounitia cuvintele: cercu, cinci, cine, ei mai a lene, că si Moldovenii, precum: siercu, sinci, sine; asemenea pre v inainte de i si e, lu proununtia că ji asia; vitielu, vita, vinu, priveste, devinu la ei jitielu, jita, jiu, prijeste. F inainte de e sau i, devine h precum: her, hiu, hiere, hiertura. La pluralu schimba pe p inainte de i in chi, precum luchi, porchi, czechii, etc. pe n initialu 'lu móie, că in sunetulu italianu gn asia ei dícu: gnitropolie, gniere, gnire in locu de mitropolie, miere, mire, etc., ér' pe b in g, asia: ghine ghir, ghiruesce etc. de asemene locutiuni particolare Moldoveniloru, precum: moi duce-me vin incoa, mai Ghio (George) etc.

Multe din cântecele si povestile spuse de locuito-riulu Pusca si femeia lui Ionu Pojaru diu satulu Iasca, aveau asia de mare potrivire cu cântecele nóstre, in cătu m'a pusu in mirare si intrebându-i daca nu cumva au fostu vr'o data pe la noi prin tiara, mi-au resupsu că nici o data n'au trecutu macaru Nistrulu in Basarabi'a, dar' că asia le-au auditu si ei de la parintii loru, cântându-se.

Nationalitatea curata a neamului romanescu de acolo, chiaru déca a perduto ceva in partile esteriores ale portului si gatelei, n'a fostu atacata intru nimicu

in esistint'a ei. Acésta pastrare a elementului romanescu reslatit la o departare asia de mare de corpulu viu alu natiunii, si in sinulu unoru neamuri atâtu de deosebite, in midilocul caror'a traiescu, se esplica numai prin greutatea cu care Romanii se incuserescu cu neamuri straine. Fórte raru 'si dà unu Romanu fét'a lui dupa unu altu neamu, fia chiaru si ortodoxu; se vede inca pastrata că prin instinctu acea mandria romana, care a fostu scutulu nostru de aparare, celu mai poternicu, in contr'a influențelor straine.

Serate literarie pentru damele romane in Brasov.

— In a dô'a intr'unire din 6 I. c. dlu prof. A. Bârseanu a vorbitu despre poesia in genere si in specie despre poesi'a epica. A resumatu pe scurtu cele dîse in siedint'a trecuta apoi a vorbitu de poesi'a subiectiva si cea obiectiva si a aratatu că doin'a a exprima semtieminte, impartasiesc lumeli din pregiurulu seu aceea ce se afla in sufletulu sat'anului romanu, ér' trecêndu la cântecul betranescu séu la balad'a poporala, a spusu că acestu feliu de poesia descrie intemplari din afara, cari au impressionat, cari au atrasu mai multu bagarea de séma a poporului. „In intrunirea trecuta“, continua Dlu Bârseanu, s'au adusu că esempe trei cântece betranesti „Toma Alimosiu“, „Sórele si Lun'a“ si „Dragosiu“. — In balad'a Alimosiu poporulu nostru 'si aduce aminte de jalinicul sférstu lui acestui misteriosu voinic din tempurile de vîteja ale istoriei saténumui nostru. — In legend'a „Sórele si lun'a“, omulu din poporu cauta a-si talmaci ciudat'a privelisice ce i-se façisiéza regulatu in fia-care dî, si anume cându sórele sfântului sóre se ivesce la resaritu, palid'a luna, sorior'a s'a Ilén'a Cosinzena, se grăbesce a parasi nemarginit'a campia a cerului. Trebuie se fia vre-o pricina, care-i face pe acesti doi stăpânitori ai ceruiului, pe sōrele aurii si pe lun'a argintia, că sè se ferésca mereu unulu pe altulu, sè se alunge in veci si sè nu se mai intalnésca, 'si dîce tieranulu nostru. In cele din urma, elu petrunde cu poternic'a s'a iuchipuire in acésta taina a naturei si este siguru că cei doi fratori ai facutu vre-o gresiela mare, prin care si-au atrasu asuprale mania lui Ddieu. Si ce gresiela mai mare ar' fi pututu face, decâtua că domnulu dilei cuprinsu de unu doru nebunescu, ar' fi cautatu sè ieia in casatoria pre sor'a s'a, pe Lun'a. In sférstu in legend'a lui Dragosiu s'a simbolisatu impopularcea Moldovei cu Romanii emigrati din Maramuresiu. — Prin urmare cantecul betranescu séu balad'a nu exprima că doin'a semtieminte, nu este poesia subiectiva, ci se occupa cu o intemplare din afara, adeverata séu inchipuita, asia dara este poesia obiectiva. „Este fórte naturalu“ a continuatu conferentiarulu „că si in poesi'a artistica séu cultivata, se gasim acaleasi despartiaminte că si in poesi'a poporala. Prin acestea a facutu deosebire lamurita intre poesi'a lirica, care e subiectiva si intre poesi'a epica, care este obiectiva. A desvoltatu si a deslusitó tóte felurile de poesia artistica apoi oprinduse la cea epica, a facutu unu micu istoricu alu ei, a aratatu ce se afla la alte popora din felul acesta si in fine si ace'a ce se afla la noi. A expuscat „Dumbra'va Rosia“ si a ceditu „Ana Dómn'a“ de Aleșandri. — Dlu Professorn P. Dim'a a delectat publicul atâtu prin interesantul si comicul cuprinsu alu „Dudeci Balasia“ de N. Gane, cătu si prin modulu cum a impartasit acésta povestire. — In cele din urma a prelesu dlu prof. I. Iliesevici. A vorbitu ceva in generalu despre natura, a facutu deosebire lamurita intre cele 3 regnuri din istoria naturala. A aratat insusfrile ce le are din acestu regnu, caracterisandu fintele vii, plantele si mineralele. Amabilele asultator'e si-au potutu cascigá niscese vederi spre a pôte cuprinda mai usioru nemarginit'a materia, si cu deosebire fia-care si-a inlesnit lucrulu pentru viitorile prelegerile din acésta specialitate.

Telefonulu că povestitorulu schimbarei temperaturei. Electrotechnic'a cásiga in viéti'a practica pe dî ce merge mai multu terenu.

Mr. Dufouruet unu savantu francesu sciindu, că tempestatile produc in pamantu o miscare unu cutremuru linu si asia de neinsemnatu, incâtu acésta cu sensurile nostre, nici nu se pôte observá, — a construitu unu aparatu, prin ajutoriulu carui'a se facu visible aceste sguduiri. Elu adeca a implantatuo doi pari de feru in departare de 10 metri unulu de altuln si camu totu

asia de afundu in pamantu; de acesti pari atârnu apoi 2 sirme isolate, cari le aduse in legatura cu unu telefonu. De se apropia vr'o furtuna, vine tob'a telefonului intr'o miscare vibratória, ce produce unu sgomotu caracteristicu. Tonurile aceste ascuțite ale sgomotci devinu cu atâtu mai intensive, cu cătu se apropia mai tare furtun'a si inca intr'o departare considerabila a ei totu fulgerulu este semnalat de unu tonu, ce suna ca si cându ar' bate cinev'a in telefonu. Asemenea si alte schimbari de temperatura si aparitiumi de tempestati suntu signalizate de tonuri diferite.

Societatea le lectura Andrein Siaguna din Sibiu a tienutu Marti in 11 Decembrie st. v. o siedintia publica in memorie a marelui archipastorului Andreiu, in sal'a cea mare a „seminalui Andreianu.“

Programul acelei siedintie ceréitate de unu publicu numeros si alesu a fostu urmatoriu:

1. „Cuventu ocasionalu“, rostitu de Pavelu Oprisiu, cl. curs. III.

2. „Cântu de unire“, coru de W. A. Mozart, esecutat de corulu societatiei.

3. Cantul III din „Negriada“ de Aronu Densusianu declamatu de Virgilu Onitiu, cl. curs. II.

4. „Insemnatatea studiului si cultivarei limbei materne,“ disertatiune de Romulu Mircea, cl. curs. II.

5. „Ciobanul,“ cantec romanescu poporulu pentru o voce (bas) si acompaniare de pianu de G. Dim'a, cântat u Isaia Popa, cl. curs. III.

6. Din „Povestea vorbei,“ de Antoniu Panu, declamatu de Vasile Saftu, cl. curs. III.

7. „Nóptea,“ coru de F. Schubert, esecutata de corulu societatiei.

Un duelu intre dame. Cetim in „New-York Times“: La 13 Novembre s'au batu in duelulu cu sabia dôue dômne din stratele superiore ale societatii, Caus'a duelului a fostu unu modelu de palaria francesa pe care ambele dômne voiá se-lu cumpere. In zadaru modist'a le propuse a cofectioná o alta palaria identica intocmai cu modelul; propunerea ei fu refusata cu indignatiune. Adversarele, cu martorii si cu medicii loru se intalnira pe campulu luptei, refusandu ori-ce incercare de impaciuire incruisirarea sabile si duelul incepù. Abia trecusera căteva minute si ambele cadiura josu la pamantu. Medicii alerga, cercetéza, dér nu gasesc la nici un'a din ele nici cea mai mică vulnerare; in fine constata, că adversarele lesinaseră in acela-si timpu de... furia concentrata. — Americanii suntu ómeni practici: unu speculantu nu intârziu se cumpere palari'a si s'o espuna, cu plata de intrare se intielege, la privirea publicului pana la 22 Novembre, diu'a in care apoi s'au vendutu prin licitatiiune cu pretiu forte esageratu.

Post'a Redactiunei.

La diu'a nostra onomastica gentilele cetitor'e si onorabilii cetitor'i ai diuariului nostru ni-au cerceata cu urrarile de lunga vietuiire si statornica fericire intr'unu numeru atâtu de frumosu, incâtu a respunde unui fie-carui'a in deosebi ni-e de totu preste potentia,— pentru ace'a venimus pre asta cale a le multiem de bunele oftari oftându-le si din partene: Vietia indelungata si prospera că impreuna lucrându se ajungemu a vedé marea dì a invingerei luminei asupr'a intunerecului si a dreptatiei asupr'a volniciei.

G. J. in V. Gacituru a tramisa se vă comunică in cursulu anului urmatoriu, cătu vomu reincepe rubric'a de Gaciture si o vomu sustiené cu multa ingrigire distribuindu intre deslegatorii premii frumosé si pretiose.

La inceputulu anului urmatoriu vomu incepe si susținem unu Locu deschis u pentru toti abonanti nostri in care Abonantii voru poté corespunde intre sene in ori-ce affaceri si a cere desluciri in ori-ce objectu de interesu publicu s. a.

